

Cet article est mis sur le marché par : HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1 style="margin: 0;">Honeywell</h1> <p style="margin: 0;">NOTICE D'INFORMATION CATEGORIE II : Risques Intermédiaires</p>	<p style="margin: 0;">N°113</p> <p style="margin: 0;">FR</p> <p style="margin: 0;">Version 04</p>
---	--	--

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES / CHIMIQUES FAIBLES et FROID

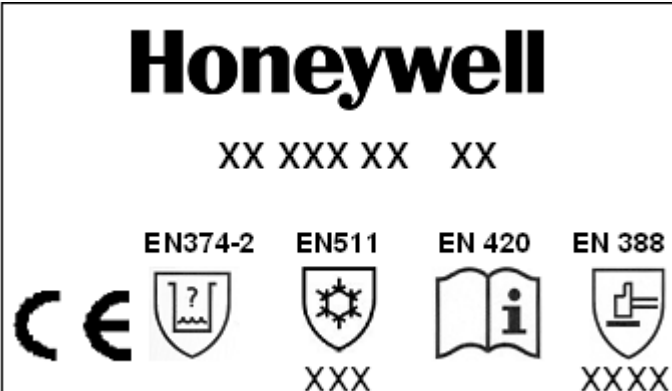
CET ARTICLE A ETE CONCU POUR REpondre AUX NORMES :	EN 420 - 2010 : Gants de Protection Exigences Générales. EN 388 - 2003 : Gants de Protection contre les risques mécaniques. EN 374/2 - 2003 : Gants de Protection contre les risques chimiques. EN 511 - 1994 : Gants de protection contre le froid.
---	---

Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la Directive Européenne CEE 89/686 relative aux Equipements de Protection Individuelle (EPI) : Innocuité - Confort - Dextérité - Solidité


Ce modèle d'EPI est soumis à un examen CE de type réalisé par un organisme habilité :	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
---	--


Ce gant n'a pas été conçu pour protéger contre les dangers liés aux produits chimiques mais pour être étanche uniquement.


AU DOS DE CHAQUE GANT EST APPOSE LE MARQUAGE SUIVANT :
 Marquage de conformité à la directive Européenne 89/686 (Hauteur minimum 5mm)

Référence de l'article et Taille : Logo CE + Sigle RESULTATS NIVEAUX DE PERFORMANCES		REFERENCE AUX NORMES EXPRIMEES PICTOGRAMMES EN 388 (mécanique) EN 420 (informations) EN 374-2 (chimique classe 2) EN 511 (froid)
--	---	--

RISQUES MECANIQUES EN 388 - 2003 :

EN 388  XXXX (abcd)	Tableau des niveaux de performance					
	Essai	1	2	3	4	5
	(a) Résistance à l'abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	/
	(b) Résistance à la coupeure par tranchage (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Résistance à la déchirure (Newton)	10	25	50	75	/
(d) Résistance à la perforation (Newton)	20	60	100	150	/	

EN 374/2-2003 	Etanchéité et résistance à la pénétration des produits chimiques : niveau 1 Ce gant n'est pas conçu pour protéger contre des dangers liés aux produits chimiques agressifs, mais pour être étanche et apporter une faible protection contre les projections de produits chimiques.
---	---

Gants de Protection contre le Froid EN 511 - 1994					
 XXX	Niveaux de performances	1	2	3	4
	a) Froid convectif Isolation Thermique ITR en m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Froid de contact Résistance Thermique R en m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R

ATTENTION : En dessous de -50°C, les niveaux de performances ne sont plus garantis.

NE PAS UTILISER:

Dans des ambiances chaudes dont les effets sont comparables à ceux d'une température d'air supérieure ou égale à 50°C.

Avec un rayonnement infrarouge flammes et grosses projections de matières en fusion.

Il est recommandé de vérifier avant chaque utilisation que l'article est propre et en bon état.

Les gants neufs ou usagés doivent être examinés minutieusement avant utilisation, afin de s'assurer que le produit ne présente aucun défaut. Cet EPI ne protège que contre les risques mentionnés dans cette notice et ceci seulement sur la base des niveaux indiqués. Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.

L'analyse des risques résiduels au poste de travail et le choix de l'EPI adapté (neuf ou nettoyé) est sous la responsabilité de l'utilisateur. (Directive 89/656/CEE).

TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION

NETTOYAGE : En cas de nettoyage, les niveaux de protection ne peuvent plus être garantis.

STOCKAGE : Conserver cet article à l'abri de : l'humidité / la lumière.

Dieses Produkt erhalten Sie bei:
HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
 Immeuble Edison Paris Nord 2
 33 Rue des Vanesses
 BP 55288 VILLEPINTE
 ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

TECHNISCHES DATENBLATT
KATEGORIE II : Mittlere Risiken

N°113

DE

Version 04

SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN RISIKEN: Leichte MECHANISCHE und CHEMISCHE und KÄLTE

DIESER ARTIKEL WURDE HERGESTELLT, UM FOLGENDEN NORMEN ZU ENTSPRECHEN:

EN 420 - 2010 : Schutzhandschuhe für Allgemeine Anforderungen
 EN 388 - 2003 : Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
 EN 374/2 - 2003 : Schutzhandschuhe gegen chemische Risiken
 EN 511 - 1994: Schutzhandschuhe gegen Kälte

Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass er den Hauptanforderungen entspricht, die von der europäischen Richtlinie CEE 89/686 hinsichtlich der Persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) vorgesehen sind: Unschädlichkeit – Komfort – Tastgefühl – Haltbarkeit

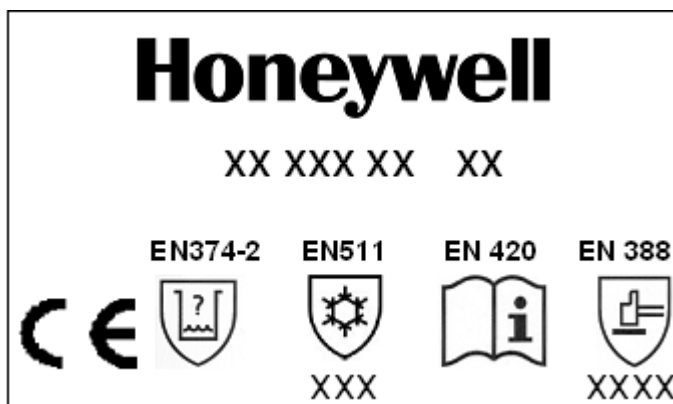
Dieses PSA-Modell wird einem CE-Test unterzogen, der von einer zugelassenen Institution durchgeführt wird:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Dieser Handschuh ist nicht als Schutz gegen Risiken gedacht, die von chemischen Produkten ausgehen ; er soll nur dicht sein.

JEDER HANDSCHUH TRÄGT AUF DER RÜCKSEITE FOLGENDE KENNZEICHNUNG

Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 89/686 (Höhe mindestens 5 mm)



MECHANISCHE RISIKEN EN 388 - 2003 :

EN 388 XXXX (abcd)	Tabelle der Leistungsniveaus					
	Test	1	2	3	4	5
(a) Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	/	
(b) Schnitffestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
(c) Reißfestigkeit (Newton)	10	25	50	75	/	
(d) Durchstoßfestigkeit (Newton)	20	60	100	150	/	

EN 374/2-2003 	Wasserdichtigkeit und Beständigkeit gegen das Eindringen von chemischen Produkten: Stufe 1 Dieser Handschuh ist nicht zum Schutz gegen Gefahren in Verbindung mit chemischen Mitteln geeignet. Er ist dicht und bietet einen geringen Schutz gegen Projektionen chemischer Mittel.
-------------------	---

Kälte-Schutzhandschuh EN511 - 1994

EN 511 XXX	Leistungsstufen			
	1	2	3	4
a) Konvektive Kälte Thermische Isolierung ITR in m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0,15	0,15 ≤ ITR < 0,22	0,22 ≤ ITR < 0,30	0,30 ≤ ITR
b) Kontaktkälte Thermischer Widerstand R in m2 C/W	0,025 ≤ R < 0,050	0,050 ≤ R < 0,100	0,100 ≤ R < 0,150	0,150 ≤ R

VORSICHT! : Unterhalb des -50°C sind die Leistungsniveaus nicht mehr garantiert.

NICHT VERWENDEN :

In warmen Umgebungen, deren Wirkungen mit denen einer Temperatur von 50°C oder mehr vergleichbar sind.

Mit einer Infrarotbestrahlung, Flamme und großen Spritzern von schmelzendem Material.

Neue oder gebrauchte Handschuhe müssen vor Gebrauch sorgfältig untersucht werden, um sicher zu sein, dass sie keinen Fehler aufweisen.

Vor jedem Gebrauch prüfen, dass der Artikel sauber und in gutem Zustand ist.

Diese PSA schützt nur gegen die in diesem Datenblatt angegebenen Risiken und nur auf der Basis der angegebenen Niveaus.

Nicht in diesem Datenblatt aufgeführte Risiken sind nicht abgedeckt.

Die Analyse der restlichen Risiken am Arbeitsplatz und die Wahl der passenden PSA (neu oder gereinigt) unterliegt der Verantwortung des Benutzers. (Richtlinie 89/656/CE).

JEDE ÄNDERUNG DIESER PSA FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE FÜR IHRE SCHUTZLEISTUNGEN

REINIGUNG: Nach einer Reinigung können die Schutzstufen nicht mehr garantiert werden.

LAGERUNG: Diesen Artikel geschützt aufbewahren vor: Feuchtigkeit / Licht.

<p>Questo articolo è immesso sul mercato da: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>NOTA INFORMATIVA CATEGORIA II : Rischi Intermedi</p>	<p>N°113</p> <p>IT</p> <p>Versione 04</p>
--	---	--

**GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI :
 MECCANICI e CHIMICI di piccola entità e IL FREDDO**

<p>QUESTO ARTICOLO È STATO STUDIATO PER RISPONDERE ALLE NORME:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Guanti di Protezione Esigenze Generali. EN 388 - 2003 : Guanti di Protezione contro i rischi meccanici. EN 374/2 - 2003 : Guanti di Protezione contro i rischi chimici. EN 511 - 1994: Guanti di protezione contro il freddo.</p>
---	---

La marchiatura CE su questo guanto significa che esso soddisfa le esigenze essenziali previste dalla Direttiva Europea CEE 89/686 relativa ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI): Innocuità - Comfort - Destrezza - Solidità.

<p>Questo modello di DPI è sottoposto ad un esame CE del tipo realizzato da un organismo abilitato:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	---

Questo guanto non è previsto per proteggere dai pericoli legati ai prodotti chimici, ma solo per essere impermeabile.

IL DORSO DI OGNI GUANTO PRESENTA LA SEGUENTE MARCATURA:
 Marcatura di conformità alla direttiva Europea 89/686 (Altezza minima 5 mm)

<p>Riferimento dell'articolo e taglia</p>		<p>RIFERIMENTO ALLE NORME ESPRESSE</p> <p>PITTOGRAMMI EN 388 (meccanica) EN 420 (informazioni) EN 374-2003 (chimica classe 2) EN 511 (il freddo)</p>
<p>Logo CE + Sigla</p>		
<p>RISULTATI dei LIVELLI di PRESTAZIONI</p>		

RISCHI MECCANICI EN 388 - 2003 :

<p>EN 388</p> <p>XXXX (abcd)</p>	Tabella dei livelli di prestazione					
	Essai	1	2	3	4	5
	(a) Resistenza all'abrasione (Cicli)	100	500	2000	8000	/
	(b) Resistenza al taglio da tranciatura (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Resistenza allo strappo (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Resistenza alla perforazione (Newton)	20	60	100	150	/

<p>EN 374/2-2003</p>	<p>Impermeabilità e resistenza alla penetrazione da prodotti chimici : livello 1 Questo guanto non è adatto per proteggere dai pericoli relativi ai prodotti chimici aggressivi, ma per essere impermeabile e dare una piccola protezione dai proiettili di prodotti chimici.</p>
-----------------------------	--

Guanti di Protezione contro il Freddo EN 511 - 1994

<p>XXX</p>	Livello di prestazione	1	2	3	4
	a) Freddo convettivo Isolamento Termico ITR in m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Freddo da contatto Resistenza Termica R in m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R

ATTENZIONE !: Al di sotto di - 50°C, i livelli di prestazioni non sono più garantiti.

NON UTILIZZARE:

In ambienti caldi i cui effetti sono paragonabili a quelli di una temperatura superiore o pari a 50°C. con un'irradiazione infrarossa, fiamme e grosse proiezioni di materiale in fusione.

I guanti nuovi o usati devono essere esaminati minuziosamente prima dell'uso, al fine di assicurarsi che il prodotto non presenti alcun difetto.

Si raccomanda di verificare che l'articolo sia pulito ed in buono stato prima di ogni utilizzo.

Questo DPI protegge solamente dai rischi indicati in questa nota e ciò solamente in base ai livelli precisati. I rischi non indicati in questa nota non sono coperti.

L'analisi dei rischi residui al posto di lavoro e la scelta del DPI adatto (nuovo o pulito) è sotto la responsabilità dell'utilizzatore (direttiva 89/656/CEE).

QUALSIASI MODIFICA DI QUESTO DPI IMPLICA LA DECADENZA DELLA GARANZIA DEI SUOI LIVELLI DI PROTEZIONE

PULIZIA: In caso di pulizia, i livelli di protezione non possono più essere garantiti.

CONSERVAZIONE: Conservare questo articolo al riparo da: l'umidità / la luce.

<p>Este artículo esta fabricado/distribuido por: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>FICHA INFORMATIVA CATEGORIA II : Riesgos Intermedios</p>	<p>N°113</p> <p>ES</p> <p>Versión 04</p>
--	---	---

**GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS:
MECÁNICOS y QUÍMICOS leves y EL FRÍO**

<p>ESTE ARTÍCULO HA SIDO CONCEBIDO PARA RESPONDER A LAS NORMAS:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Guantes de Protección Exigencias Generales. EN 388 - 2003 :Guantes de Protección contra los riesgos mecánicos. EN 374/2 - 2003 : Guantes de Protección contra los riesgos químicos. EN 511 - 1994 : Guantes de protección contra el frío.</p>
--	---

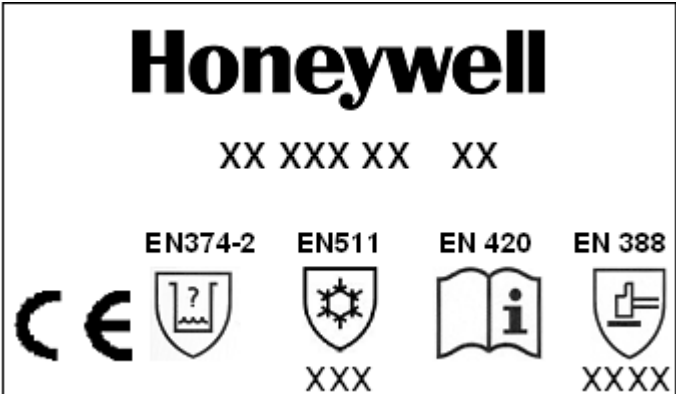
El mercado CE en este guante significa que satisface a las exigencias esenciales previstas por la Directiva Europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Inocuidad - Confort - Tacto - Solidez.

<p>Este modelo de EPI está sometido a un examen CE de tipo realizado por un organismo autorizado:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	---

Este guante no ha sido diseñado para proteger contra los peligros relacionados con los productos químicos, sino únicamente para ser impermeables.


CADA GUANTE LLEVA ESTAMPADO AL DORSO EL SIGUIENTE MARCADO:

Marcado de conformidad con la directiva europea 89/686 (Altura mínima 5 mm)


<p>Referencia de los artículos y Talla</p> <p>Logo CE + Sigla</p> <p>RESULTADOS NIVELES DE EFICACIA</p>	 <p>XX XXX XX XX</p> <p>EN374-2 EN511 EN 420 EN 388</p> <p>XXX XXXX</p>	<p>REFERENCIA A LAS NORMAS EXPRESADAS</p> <p>PICTOGRAMAS EN 388 (mecánica) EN 420 (información) EN 374-2003 (química clase 2) EN 511 (El frío)</p>
---	--	--

RIESGOS MECÁNICOS EN 388 - 2003 :

EN 388  XXXX (abcd)	Tabla de los niveles de eficacia					
	Prueba	1	2	3	4	5
a) Resistencia a la abrasión (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	/
b) Resistencia al corte (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
c) Resistencia al desgarro (Newton)	10	25	50	75	/	/
d) Resistencia a la perforación (Newton)	20	60	100	150	/	/

EN 374/2-2003 	<p>Impermeabilidad y resistencia a la penetración contra productos químicos : Nivel 1 Este guante no ha sido diseñado para proteger contra riesgos vinculados con productos químicos agresivos; se trata de un guante impermeable que aporta una protección baja contra las proyecciones de productos químicas.</p>
--	--

Guantes de Protección contra el Frío EN 511 - 1994

XXX 	Nivel de eficacia	1	2	3	4
	a) Frío de convección Aislamiento Térmico ITR en m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0,15	0,15 ≤ ITR < 0,22	0,22 ≤ ITR < 0,30	0,30 ≤ ITR
B) Frío de contacto Resistencia Térmica R en m2 CW	0,025 ≤ R < 0,050	0,050 ≤ R < 0,100	0,100 ≤ R < 0,150	0,150 ≤ R	/

ATENCIÓN : Por debajo de -50°C, no se garantizan los niveles de resultados ya.

NO UTILIZAR:

En ambientes calientes cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura superior o igual a 50°C.

Con una radiación infrarroja llama y grandes proyecciones de materias en fusión.

Los guantes nuevos o usados deben ser examinados minuciosamente antes de su uso con el fin de asegurarse de que el producto no presenta ningún defecto.

Se recomienda comprobar antes de cada uso que el artículo esté limpio y en buen estado..

Este EPI protege solamente contra los riesgos mencionados en esta ficha y ello únicamente en base a los niveles indicados. Los riesgos no mencionados en esta ficha no están cubiertos.

El análisis de los riesgos residuales en el puesto de trabajo y la elección del EPI adecuado (nuevo o limpiado) es responsabilidad del usuario (directiva 89/656/CEE).

CUALQUIER MODIFICACIÓN DE ESTE EPI PRODUCE LA CADUCIDAD DE LA GARANTÍA DE SUS NIVELES DE PROTECCIÓN.

LIMPIEZA: En caso de limpieza, los niveles de protección ya no pueden ser garantizados.

ALMACENAJE: Conservar este artículo protegido de: la humedad y la luz.

Dit artikel is in de handel gebracht door: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX (Frankrijk)	<h1>Honeywell</h1> INFORMATIE BLAD KLASSE II : Intermediaire Risico's	N°113 NL Versie 04
---	---	---

**BESCHERMINGSHANDSCHOENEN TEGEN RISICO'S :
lage MECHANISCHE en CHEMISCHE en KOUDE**

DIT ARTIKEL IS ONTWERPEN OM TE VOLDOEN AAN DE NORMEN:	EN 420 - 2010 : Beschermingshandschoenen volgens de Algemene Eisen. EN 388 - 2003 : Handschoenen ter bescherming tegen mechanische risico's. EN 374/2 - 2003 : Handschoenen ter bescherming tegen chemische risico's. EN 511 - 1994: Handschoenen ter bescherming tegen koude.
--	---

De CE markering op deze handschoen betekent dat deze voldoet aan de essentiële eisen voorzien door de Europese Richtlijnen 89/656/EEG in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen (EPI): Onschadelijkheid - Comfort - Praktische index - Stevigheid

Dit EPI model is onderworpen aan een CE test van het type gerealiseerd door een bevoegde instantie:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex (Frankrijk)
---	--

Deze handschoen is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen de gevaren van chemische producten, deze is alleen doordoorlatend.

OP DE RUG VAN ELKE HANDSCHOEN IS DE VOLGENDE MARKERING AANGEBRACHT:

Markering van conformiteit met de Europese richtlijn 89/686 (Minimale hoogte 5mm)

Referentie en maat van het artikel

Logo CE + Afkorting

RESULTATEN PRESTATIENIVEAUS

VERWIJZING NAAR AANGEGEVEN NORMEN

PICTOGRAMMEN
EN 388 (mechanisch)
EN 420 (informaties)
EN 374-2003 (chemische klasse 2)
EN 511 (Koude)

MECHANISCH RISICO EN 388 - 2003 :

		Tabel van de prestatieniveaus					
		Proef	1	2	3	4	5
 XXXX (abcd)	(a)	Weerstand tegen slijtage (Cyclussen)	100	500	2000	8000	/
	(b)	Weerstand tegen snijden door hakken (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c)	Weerstand tegen scheuren (Newton)	10	25	50	75	/
	(d)	Weerstand tegen doorboring (Newton)	20	60	100	150	/

EN 374/2-2003 	Ondoorlaatbaarheid en weerstand tegen het indringen van chemische producten : Niveau 1 Deze handschoen is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen de gevaren van agressieve chemische producten, maar is doordoorlatend en biedt minimum bescherming tegen de projecties van chemische producten.
--------------------------	--

Handschoenen ter bescherming tegen de Koude EN 511 - 1994

		Prestatieniveau				
		1	2	3	4	
 XXX	a)	Convectiekoude Thermische Isolering TIR in m2 /CW	$0,10 \leq ITR < 0.15$	$0.15 \leq ITR < 0.22$	$0.22 \leq ITR < 0.30$	$0.30 \leq ITR$
	b)	Contactkoude Thermische Weerstand R in m2 /CW	$0.025 \leq R < 0.050$	$0.050 \leq R < 0.100$	$0.100 \leq R < 0.150$	$0.150 \leq R$

PAS OPL : Onder -50°C, worden de niveau's van prestaties niet meer gegarandeerd.
NIET GEBRUIKEN:

In een warme omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur hoger of gelijk aan 50°C. bij een infrarode bestraling, bij een vlam en bij krachtige projecties van fusioneerend materiaal.
De nieuwe of gebruikte handschoenen moeten nauwkeurig worden nagekeken voor het gebruik om u ervan te verzekeren dat het product geen enkel gebrek vertoont.
U wordt aangeraden voor elk gebruik te controleren dat het artikel schoon is en in goede staat.
Dit Individuele Beschermingsmateriaal beschermt alleen tegen de risico's die genoemd zijn in deze handleiding en dit alleen op basis van de aangegeven niveaus. De niet in deze handleiding vermelde risico's worden niet gedekt.
De analyse van de residuele risico's op de werkpost en de keuze van het geschikte Individuele Beschermingsmateriaal (nieuw of gereinigd) valt onder de verantwoording van de gebruiker. (richtlijn 89/656/EEG).
ELKE WIJZIGING VAN DIT PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDEL HEFT DE GARANTIE VOOR DEZE BESCHERMINGSNIVEAUS OP REINIGING: In geval van reiniging, bestaat er geen garantie meer op de beschermingsniveaus.
OPSLAG: Bewaar dit artikel beschermd tegen: vocht / licht.

<p>Este artigo é comercializado por: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>NOTA INFORMATIVA CATEGORIA II : Riscos Intermédios</p>	<p>N° 113</p> <p>PT</p> <p>Versão 04</p>
---	--	---

LUVAS DE PROTECÇÃO CONTRA LOS RISCOS: MECÂNICOS e QUÍMICOS fracos e FRIO

<p>ESTE ARTIGO FOI CONCEBIDO PARA RESPONDER ÀS NORMAS:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Luvas de Protecção - Requisitos Gerais. EN 388 - 2003 : Luvas de Protecção contra os riscos mecânicos. EN 374/2 - 2003 : Luvas de Protecção contra os riscos químicos. EN 511 - 1994: Luvas de Protecção contra o frio.</p>
---	--

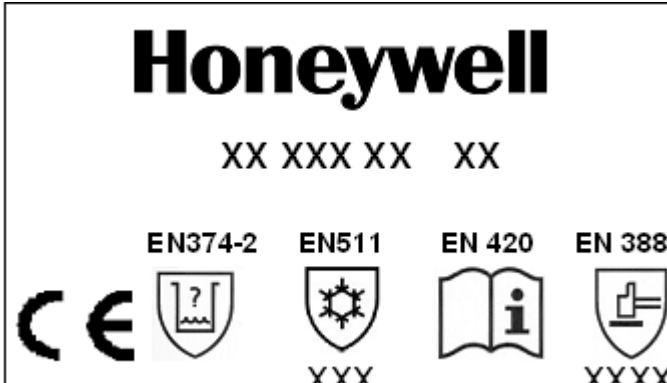
A marcação CE sobre esta luva significa que a mesma satisfaz os requisitos essenciais previstos pela Directiva Europeia 89/686 CEE relativa aos Equipamentos de Protecção Individual (EPI): Inocuidade - Conforto - Destreza - Solidez

<p>Este modelo de EPI foi sujeito a um exame CE de tipo realizado por um organismo habilitado:</p>	<p>CTC N° 0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---


Esta luva não foi concebida para proteger contra perigos ligados aos produtos, mas para apenas ser impermeável.


A SEGUINTE MARCAÇÃO ESTÁ COLOCADA NAS COSTAS DE CADA LUVA:

Marcação de conformidade com a Directiva Europeia 89/686 (Altura mínima: 5 mm)


<p>Referência do artigo e tamanho</p> <p>Logo CE + Sigla</p> <p>RESULTADOS NÍVEIS PERFORMANCES</p>	 <p>XX XXX XX XX</p> <p>EN374-2 EN511 EN 420 EN 388</p> <p>CE [?] [snowflake] [i] [d]</p> <p>XXX XXXX</p>	<p>REFERÊNCIA ÀS NORMAS EXPRESSAS</p> <p>PICTOGRAMAS</p> <p>EN 388 (mecânica)</p> <p>EN 420 (informações)</p> <p>EN 374-2003 (químico classe 2)</p> <p>EN 511 (o Frio)</p>
--	--	--

RISCOS MECÂNICOS EN 388 - 2003:

<p>EN 388</p>  <p>XXXX (abcd)</p>	<p style="text-align: center;">Tabela dos níveis de desempenho</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Ensaio</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Resistência à abrasão (Ciclos)</td> <td>100</td> <td>500</td> <td>2000</td> <td>8000</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(b) Resistência ao corte (Index)</td> <td>1,2</td> <td>2,5</td> <td>5,0</td> <td>10,0</td> <td>20,0</td> </tr> <tr> <td>(c) Resistência a rasgões (Newton)</td> <td>10</td> <td>25</td> <td>50</td> <td>75</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(d) Resistência à perfuração (Newton)</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>150</td> <td>/</td> </tr> </tbody> </table>	Ensaio	1	2	3	4	5	(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	(b) Resistência ao corte (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/	(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/
Ensaio	1	2	3	4	5																										
(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/																										
(b) Resistência ao corte (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0																										
(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/																										
(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/																										

<p>EN 374/2-2003</p> 	<p>Impermeabilidade e Resistência à penetração contra os produtos químicos : nível 1 Esta luva não foi concebida para proteger contra perigos ligados aos produtos químicos agressivos, mas para ser impermeáveis e dar uma fraca protecção contra as projecções de produtos químicas.</p>
---	--

Luvas de Protecção contra o Frio EN 511 - 1994

 <p>XXX (abc)</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Nível de desempenho</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) Frio convectivo Isolamento Térmico ITR em m2 C/W</td> <td>0,10 ≤ ITR < 0.15</td> <td>0.15 ≤ ITR < 0.22</td> <td>0.22 ≤ ITR < 0.30</td> <td>0.30 ≤ ITR</td> </tr> <tr> <td>b) Frio de contacto Resistência Térmica R em m2 C/W</td> <td>0.025 ≤ R < 0.050</td> <td>0.050 ≤ R < 0.100</td> <td>0.100 ≤ R < 0.150</td> <td>0.150 ≤ R</td> </tr> </tbody> </table>	Nível de desempenho	1	2	3	4	a) Frio convectivo Isolamento Térmico ITR em m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR	b) Frio de contacto Resistência Térmica R em m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
Nível de desempenho	1	2	3	4												
a) Frio convectivo Isolamento Térmico ITR em m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR												
b) Frio de contacto Resistência Térmica R em m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R												

AVISO! : Debaixo de -50°C, os níveis de desempenhos mais não são garantidos.

NÃO UTILIZAR:

Em ambientes quentes cujos efeitos são comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou superior a 50°C. Com radiação infravermelha, chamas abertas e grandes projecções de matérias em fusão.

As luvas novas ou usadas devem ser minuciosamente examinadas antes da utilização, por forma a garantir que o produto não apresenta qualquer defeito.

É aconselhável verificar, antes de cada utilização, se o artigo está limpo e em bom estado

Este EPI protege apenas contra os riscos mencionados nesta nota informativa e isso apenas nos níveis indicados. Os riscos não mencionados nesta nota informativa não estão cobertos.

A análise dos riscos residuais no posto de trabalho e a escolha do EPI adaptado (novo ou limpo) é da responsabilidade do utilizador (directiva 89/656/CEE).

QUALQUER MODIFICAÇÃO DESTA EPI INVALIDA A GARANTIA DOS SEUS NÍVEIS DE PROTECÇÃO.

LIMPEZA: Em caso de limpeza, os níveis de protecção deixam de poder ser garantidos.

ARMAZENAMENTO: Conservar este artigo ao abrigo: da humidade / da luz.

Dette produktet markedsføres av: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMASJONSNOTIS KATEGORI II : Middels Risiko</p>	<p>N°113</p> <p>NO</p> <p>Versjon 04</p>
--	---	---

**VERNEHANSKER MOT RISIKOER :
mindre MEKANISKE og KJEMISKE og KULDE**

DENNE ARTIKKELEN ER UTFORMET FOR Å MØTE KRAVENE I :	EN 420 - 2010 : Generelle krav til vernehansker. EN 388 - 2003 : Vernehansker mot mekanisk påførte skader. EN 374/2 - 2003 : Vernehansker mot kjemikalier. EN 511 - 1994: Vernehansker mot kulde.
--	--

CE-merkingen på denne hansken viser at den møter de grunnleggende kravene stilt av EUs Rådsdirektiv 89/686 EØF angående personlig verneutstyr (PVU): Uskadelighet - Komfort - Bevegelsesfrihet - Soliditet

Denne PVU modellen har gjennomgått en EF-typeprøvningskontroll foretatt av et godkjent kontrollorgan:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
---	---

Denne hansken er ikke utformet for å beskytte mot farer forbundet med kjemikalier, men kun for å være vannnett.

PÅ HÅNDBAKEN AV HVER HANSKE FINNES FØLGENDE MERKING :

Merking for samsvar med EU-direktivet 89/686 (Minimumshøyde 5mm)

Varenummer og størrelse

Logo CE + Sigel

TESTRESULTATER FOR BESKYTTELSESnivå

HENVISNING TIL GJELDENDE STANDARDER

PIKTOGRAMMER
 EN 388 (mekanisk)
 EN 420 (informasjon)
 EN 374-2003 (kjemisk klasse 2)
 EN 511 (Kulde)

MEKANISK PÅFØRTE SKADER EN 388 - 2003 :

 EN 388 XXXX (abcd)	Tabell over testresultater					
	Test	1	2	3	4	5
	(a) Slitestyrke (sykluser)	100	500	2000	8000	/
	(b) Bestandighet mot kutt (blad) (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Rivestyrke (Newton)	10	25	50	75	/
(d) Bestandighet mot punktering (Newton)	20	60	100	150	/	

EN 374/2-2003

Vannette egenskaper og bestandighet mot penetrasjon/gjennomtrenging av kjemikalier : nivå 1
 Denne hansken er ikke utformet for å beskytte mot farer forbundet med sterke kjemikalier, men kun for å være vannnett og gi en lettere beskyttelse mot prut av kjemikalier.

Vernehanske mot kulde EN 511 - 1994

 XXX	Testresultat	1	2	3	4
	a) Konveksjonskulde Termisk isolasjon ITR i m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
	b) Kontaktkulde Termisk bestandighet R i m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$

ADVARSEL! : Under -50°C garanteres ikke lenger ytelsesnivåene.
MÅ IKKE BRUKES:
 I varme omgivelser hvor virkningene er sammenlignbare med de i en lufttemperatur på 50°C eller mer. med infrarød stråling fra flammer og kraftige utslyngninger av smeltet materiale.
 Nye eller brukte hansker må undersøkes nøye før bruk for å sjekke at det ikke er noen feil ved produktet.
 Det anbefales å sjekke før hver bruk at artikkelen er ren og i god stand.
 Dette PVU beskytter bare mot de risikoene som er nevnt i denne notisen, og bare i den utstrekning de oppgitte nivåene tilsier. De risikoene som ikke er nevnt i denne notisen er ikke dekket.
 Analyse av de øvrige risikoene ved arbeidet og valg av riktig PVU (nytt eller rengjort) er brukerens ansvar (direktiv 89/656/EØF).
ENHVER MODIFISERING AV DETTE PVU MEDFØRER AT DE OPPGITTE BESKYTTELSESnivåENE IKKE LENGER KAN GARANTERES
RENGJØRING: Etter rengjøring kan ikke lenger beskyttelsesnivåene garanteres.
LAGRING: Oppbevar denne artikkelen i ly for: fuktighet /lys.

Denna artikel marknadsförs av HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1>Honeywell</h1> <p>PRODUKTBESKRIVNING KATEGORI II : Mellan Risk</p>	<p>N°113</p> <p>SU</p> <p>Version 04</p>
---	---	---

**SKYDDSHANDSKAR MOT RISKER :
 låga MEKANISKA OCH KEMISKA och KYLA**

ARTIKELN HAR UTFORMATS FÖR ATT UPPFYLLA STANDARDERNA:

EN 420 - 2010 : Skyddshandskar med allmänna krav.
 EN 388 - 2003 : Skyddshandskar mot mekaniska risker.
 EN 374/2 - 2003 : Skyddshandskar mot kemiska risker.
 EN 511 - 1994: Skyddshandskar mot kyla.

CE-märkningen på handsken innebär att den uppfyller de väsentliga kraven enligt det europeiska direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning: oskadlighet, komfort, fingerfärdighet och soliditet

Denna modell av personlig skyddsutrustning är underställd en EG-typprovning som genomförs av ett behörigt organ:

**CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex, Frankrike**

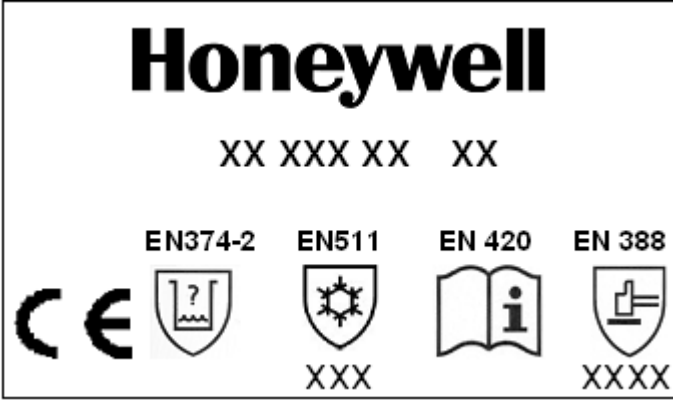
Den här handsken har inte utformats för att skydda mot faror i samband med användning av kemikalier, utan endast för att vara ogenomtränglig.

FÖLJANDE MÄRKNING FINNS PÅ HANDSKENS OVANSIDA:
 Märkning om överensstämmelse enligt det europeiska direktivet 89/686 (lägsta höjd: 5mm)

Artikelnummer och storlek

Logo CE + Symbol

RESULTAT PRESTANDANIVÅER



XX XXX XX XX

EN374-2 EN511 EN 420 EN 388


CE [?] [X] [i] [S]

XXX XXXX


HÄNVISNING TILL ANGIVNA STANDARDER

PIKTOGRAM
 EN 388 (mekanisk)
 EN 420 (information)
 EN 374-2003 (kemikalier klass 2)
 EN 511 (Kyla)

MEKANISKA RISKER EN 388 - 2003 :


 EN 388 XXXX (abcd)	Tabell med prestandanivåer					
	Prov	1	2	3	4	5
	(a) nötningshållfasthet (cykler)	100	500	2000	8000	/
	(b) skärhållfasthet (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) rivhållfasthet (Newton)	10	25	50	75	/
(d) stickhållfasthet (Newton)	20	60	100	150	/	

EN 374/2-2003



Vattentät och genomträngningsmotstånd mot kemikalier : nivå 1
 Den här handsken är inte gjord för att skydda mot risker i samband med Aggressiva kemikalier, utan för att vara tät och ge ett lågt skydd mot stänk av kemikalier.

Handsakar som skyddar mot kyla EN 511 - 1994

 XXX	Prestandanivå	1	2	3	4
	a) Konvektiv kyla värmeisolering i m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0.15$	$0.15 \leq ITR < 0.22$	$0.22 \leq ITR < 0.30$	$0.30 \leq ITR$
	b) Kontaktkyla värmehållfasthet i m2 C/W	$0.025 \leq R < 0.050$	$0.050 \leq R < 0.100$	$0.100 \leq R < 0.150$	$0.150 \leq R$

ADVARSSEL! : Under -50°C kan prestandanivåerna inte längre garanteras.
FÅR EJ ANVÄNDAS
 i varm omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som överstiger eller når 50°C.
 med infraröd strålning, flammor och stora stänk av smält material.
 Nya eller begagnade handskar bör kontrolleras noggrant före användning för att försäkra sig om att produkten inte har någon defekt.
 Det är rekommenderat att kontrollera att artikeln är ren och i gott skick före varje användningstillfälle.
 Denna personliga skyddsutrustning skyddar bara mot de risker som finns angivna i denna notis och endast på basis av angivna nivåer.
 De risker som inte anges på notisen omfattas inte.
 Det ligger på användarens ansvar att analysera vilka övriga risker som finns vid arbetsstationen och välja anpassad personlig skyddsutrustning (ny eller rengjord) (direktiv 89/656/EEG).
ALLA ÄNDRINGAR AV DEN PERSONLIGA SKYDDSUTRUSTNINGEN LEDER TILL ATT GARANTIERNÄR FÖR DE OLIKA SKYDDSNIVÅERNA UPPHÖR ATT GÄLLA
RENGÖRING : Om artikeln tvättas kan skyddsnivåerna inte längre garanteras.
FÖRVARING: Förvara artikeln i skydd mot: fukt / ljus.

<p>Tämän tuotteen on tuonut markkinoille: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>KÄYTTÖTIEDOT KATEGORIA II : Väliilliset Varaat</p>	<p>N°113</p> <p>FI</p> <p>Versio 04</p>
---	---	--

**SUOJAKÄSINEET SUOJA VAAROJA VASTAAN:
MEKAANISET ja KEMIAALLISET lievä vaarataso ja KYLMYYS**


<p>TÄMÄ TUOTE ON SUUNNITELTU VASTAAMAAN STANDARDEJA:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Suojakäsineiden yleiset vaatimukset. EN 388 - 2003 : Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan. EN 374/2 - 2003 : Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet. EN 511 -1994: Kylmänsuojakäsineet</p>
---	---

CE-merkintä käsineessä tarkoittaa, että se valmistettu henkilönsuojaimia koskevan direktiivin 89/686/ETY seuraavien olennaisten vaatimusten mukaisesti: vaarattomuus – käyttömukavuus – tuntoherkkyys – kestävyys.

<p>Tämä henkilönsuojain on käynyt läpi CE-tyyppitarkastuksen, jonka on suorittanut siihen pätevöitynyt organisaatio:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---

Tätä käsineettä ei ole suunniteltu suojaamaan kemikaaleihin liittyviltä vaaroilta vaan ainoastaan läpäisemättömäksi.

JOKAISEN KÄSINEEN SELKÄPUOLELLA ON SEURAAVA MERKINTÄ:
Direktiivin 89/686/ETY vaatimustenmukaisuudesta kertova (vähintään 5 mm korkea) merkintä







XX XXX XX XX

Tuotenumero ja koko

Logo CE + Lyhenne


OMINAISUUSTASON TULOKSET







VIITTAUS ILMOITETTUIHIN STANDARDEIHIN


SYMBOLIT
EN 388 (mekaaninen)
EN 420 (tiedot)
EN 374-2003 (kemiallinen, luokka 2)
EN 511 (Kylmyys)

MEKAANISET VAARAT EN 388 - 2003 :

 <p>EN 388 XXXX (abcd)</p>	Ominaisuuksien tasotaulukko					
	Testi	1	2	3	4	5
	(a) Hankauskestävyys (Kierrosta)	100	500	2000	8000	/
	(b) Leikkauksenkesto viiltämällä (Indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Repäisylujuus (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Lävistyslujuus (Newton)	20	60	100	150	/

<p>EN 374/2-2003</p> 	<p>Läpäisemättömyys ja kemiallisten aineiden läpäisyläpäisykesto : taso 1 Tätä käsineettä ei ole tarkoitettu suojaamaan syövyttävät kemikaalit aiheuttamilta vaaroilta vaan pelkästään vedenpitäväksi ja tarjoamaan lievän suojan kemikaalien roiskeita vastaan.</p>
---	--

Suojakäsineet kylmyyttä vastaan EN 511 - 1994

 <p>XXX (abc)</p>	Suoritustaso	1	2	3	4
	a) Konvektiokylmyys lämmöneristys ITR m2 :llä C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
	b) Kontaktikylmyys lämmönvastus R m2 :llä C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$

HUOMIO! : Ominaisuuksien tasoa ei taata alle -50 °C:n lämpöt ilassa.

ÄLÄ KÄYTÄ:

Kuumissa olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa 50 °C:n lämpötilaan tai sen yli. infrapunasäteilyn, liekin ja sulavista aineista lähtevien suurten roiskeiden yhteydessä.

Uudet käsineet tai käytetyt on tarkistettava erittäin tarkasti ennen käyttöä, jotta varmistetaan tuotteen virheettömyys.

Ennen jokaista käyttöä on suositeltavaa tarkistaa, että tuote on puhdas ja hyvässä kunnossa.

Tämä suojain suoja vain tässä ohjeessa mainittuja vaaroja vastaan ja tämäkin ainoastaan osoitettuihin tasoihin perustuen. Tässä ohjeessa mainitsemattomia vaaroja se ei kata.

Jäännösriskien analyysi työpaikalla ja sopivan suojaimen valinta (käyttämätön tai puhdistettu) on käyttäjän vastuulla. (direktiivi 89/656/ETY).

KAIKKI MUUTOKSET TÄHÄN SUOJAIMEEN AIHEUTTAVAT NIIDEN SUOJATASOJEN TAKUUN MENETTÄMISEN

PUHDISTUS: Puhdistuksen jälkeen suojatasoille ei voida enää antaa takuita.

VARASTOINTI: Säilytä tämä tuote suojaassa: kosteudelta / valolta.

Dette produkt markedsføres af: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX FRANKRIG	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMATIONSVÆJLEDNING KATEGORI II : Middel risiko</p>	N°113 DA Version 04
--	---	--

**BESKYTTELSESHANDSKER MOD RISICI:
Lave MEKANISKE og KEMISKE og KULDE**

DENNE ARTIKEL ER FREMSTILLET I OVERENSSTEMMELSE MED KRAVENE I STANDARDERNE:	EN 420 - 2010 : Generelle krav for beskyttelseshandsker. EN 388 - 2003 : Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici. EN 374/2 - 2003 : Beskyttelseshandsker mod kemiske risici. EN 511 - 1994: Beskyttelseshandsker mod kulde.
--	--

CE-mærkningen på denne handske betyder, at den overholder de overordnede krav, fastsat i det europæiske direktiv 89/686/EØF, om personlige værnemidler (PV): Uskadelighed - Komfort - Fingerføling - Styrke

Denne PV model har gennemgået en EF-typeafprøvning, foretaget af et godkendt kontrolorgan:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex Frankrig
--	--

Denne handske er ikke beregnet til at beskytte mod risici forbundet med håndtering af kemikalier, men udelukkende til at være vandtæt.

PÅ HÅNDRYGGEN AF HVER HANDSKE FINDES FØLGENDE MÆRKNING:

Mærkning i overensstemmelse med det europæiske direktiv 89/686/EØF (minimumshøjde 5 mm)

Varenummer og størrelse Logo CE + Symbol RESULTATER AF PRODUKTETS EGENSKABER		HENVISNING TIL DE NÆVNTE STANDARDER PIKTOGRAMMER EN 388 (mekanisk modstandsdygtighed) EN 420 (oplysninger) EN 374-2003 (kemisk modstandsdygtighed, klasse 2) EN 511 (Kulde)
--	--	---

MEKANISKE RISICI EN 388 - 2003 :

EN 388 XXXX (abcd)	Skema over produktets egenskaber					
	Test	1	2	3	4	5
	(a) Modstandsdygtighed over for slid (perioder)	100	500	2000	8000	/
	(b) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Modstandsdygtighed over for rivning (Newton)	10	25	50	75	/
(d) Modstandsdygtighed overfor gennemhulning (Newton)	20	60	100	150	/	

EN 374/2-2003 	Vandtæthed og modstandsdygtighed over for gennemtrængning af kemikalier : niveau 1 Denne handske er ikke beregnet til at beskytte mod farer i forbindelse med håndtering af Stærke kemikalier, men er kun neregnet til at være tæt. Den yder derfor kun en lille beskyttelse mod sprøjt fra kemikalier.
--------------------------	---

Beskyttelseshandsker mod kulde EN 511 – 1994					
 XXX	Niveau for produktets egenskaber	1	2	3	4
	a) Konvektionskulde Termisk isolation ITR i m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Kontaktkulde Termisk modstandsdygtighed R i m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R

VIGTIGT! : Under -50°C kan handskerne beskyttelsesniveau i kke længere garanteres.

MÅ IKKE ANVENDES:

I varme omgivelser hvor virkningerne kan sammenlignes med en temperatur på 50°C eller mere. med infrarød stråling fra flammer og kraftigt sprøjt fra smeltet materiale.

Nye eller brugte handsker skal nøje undersøges, inden de tages i brug, for at kontrollere at der ikke er fejl ved produktet.

Det anbefales at kontrollere om artiklen er ren og i god stand inden den tages i brug.

Denne personlige værnemiddel beskytter kun mod de risici, der er nævnt i denne vejledning og kun på grundlag af de angivne niveauer. De risici, som ikke er nævnt i vejledningen, er ikke dækket.

Det er brugerens ansvar at analysere de øvrige risici ved arbejdet og vælge det korrekte personlige værnemiddel (nyt eller rengjort) - (direktiv 89/656/EØF).

ENHVER ÆNDRING AF DETTE PERSONLIGE VÆRNEMIDDEL MEDFØRER, AT BESKYTTELSESNIWAUET IKKE LÆNGERE KAN GARANTERES

RENGØRING: Hvis artiklen rengøres, kan beskyttelsesniveauet ikke længere garanteres.

OPBEVARING: Opbevar denne artikel i ly for fugt og lys.

<p>Αυτό το είδος διατίθεται στην αγορά από: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II : Ενδιάμεσοι κίνδυνοι</p>	<p>N°113 GRE Έκδοση 04</p>
---	--	---

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ
Μικροί μηχανικοί / χημικοί και Το ψύχος

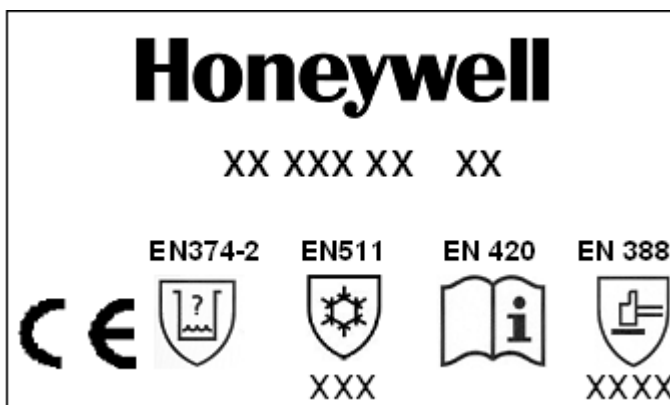
<p>ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:</p>	<p>EN 420-2010 : Προστατευτικά γάντια Γενικές απαιτήσεις. EN 388-2003 : Προστατευτικά γάντια Κατά των μηχανικών κινδύνων. EN 374/2 - 2003 : Προστατευτικά γάντια Κατά των χημικών κινδύνων. EN 511 - 1994 : Προστατευτικά γάντια κατά του κρούου.</p>
--	--

Η σήμανση CE σε αυτό το γάντι σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας EOK 89/686 σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ): Αβλάβεια - Άνεση - Δεξιοτεχνία - Αντοχή

<p>Αυτό το μοντέλο ΜΑΠ έχει υποβληθεί σε εξέταση CE τύπου διενεργηθείσα από κοινοποιημένο οργανισμό:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---

Αυτό το γάντι δεν έχει σχεδιαστεί να προστατεύει κατά των κινδύνων που συνδέονται με τα ισχυρά χημικά προϊόντα, αλλά να είναι στεγανό και να παρέχει μικρή προστασία κατά των εκτινάξεων χημικών προϊόντων.

Στο πίσω μέρος κάθε γαντιού υπάρχει εξής σήμανση:
 Σήμανση πιστότητας στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 89/686 (Ελάχιστο ύψος 5mm)



Κωδικός είδους και μέγεθος
 Λογότυπο CE + Σήμα
 Αποτελέσματα επιπέδων απόδοσης

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

Εικονογράμματα
 EN 388 (Μηχανικοί)
 EN 420 (Πληροφορίες)
 EN 374-2 (Χημικές τάξη 2)
 EN 511 (Το ψύχος)

των μηχανικών κινδύνων EN 388 - 2003 :

<p>EN 388 XXXX (abcd)</p>	<p align="center">Πίνακες επιπέδων απόδοσης</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Δοκιμή</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)</td> <td>100</td> <td>500</td> <td>2000</td> <td>8000</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(b) Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)</td> <td>1,2</td> <td>2,5</td> <td>5,0</td> <td>10,0</td> <td>20,0</td> </tr> <tr> <td>(c) Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)</td> <td>10</td> <td>25</td> <td>50</td> <td>75</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(d) Αντοχή στη διάτρηση (Newton)</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>150</td> <td>/</td> </tr> </tbody> </table>	Δοκιμή	1	2	3	4	5	(a) Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)	100	500	2000	8000	/	(b) Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	(c) Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)	10	25	50	75	/	(d) Αντοχή στη διάτρηση (Newton)	20	60	100	150	/
Δοκιμή	1	2	3	4	5																										
(a) Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)	100	500	2000	8000	/																										
(b) Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0																										
(c) Αντοχή στο σχίσιμο (Newton)	10	25	50	75	/																										
(d) Αντοχή στη διάτρηση (Newton)	20	60	100	150	/																										

<p>EN 374/2-2003 </p>	<p>Στεγανότητα και αντοχή στη διείσδυση κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών: στάθμη 1 Αυτό το γάντι δεν έχει σχεδιαστεί να προστατεύει κατά των κινδύνων που συνδέονται με τα ισχυρά χημικά προϊόντα, αλλά να είναι στεγανό και να παρέχει μικρή προστασία κατά των εκτινάξεων χημικών προϊόντων.</p>
-----------------------------------	---

<p>Προστατευτικά γάντια κατά του κρούου EN 511 - 1994</p>					
<p> XXX</p>	<p>επιπέδων απόδοσης</p>	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	<p>4</p>
<p>a) Μεταφερόμενο ψύχος Θερμική Μόνωση ITR σε m2 C/W</p>		<p>0,10 ≤ ITR < 0.15</p>	<p>0.15 ≤ ITR < 0.22</p>	<p>0.22 ≤ ITR < 0.30</p>	<p>0.30 ≤ ITR</p>
<p>b) Ψύχος επαφής Θερμική Μόνωση R σε m2 C/W</p>		<p>0.025 ≤ R < 0.050</p>	<p>0.050 ≤ R < 0.100</p>	<p>0.100 ≤ R < 0.150</p>	<p>0.150 ≤ R</p>

ΠΡΟΣΟΧΗ : Αυτά τα γάντια δεν είναι στεγανά. Τα καινούργια ή μεταχειρισμένα γάντια πρέπει να εξετάζονται εξονυχιστικά πριν τη χρήση, για να διασφαλιστεί ότι δεν παρουσιάζουν κανένα ελάττωμα.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ:

Σε ζεστά περιβάλλοντα, των οποίων οι επιδράσεις μπορούν να συγκριθούν με τις επιδράσεις θερμοκρασίας αέρα ίσης ή μεγαλύτερης των 50°C.

Με υπέρυθρη ακτινοβολία φλόγες ή σημαντικές εκτινάξεις υλικών σε τήξη.

Τα καινούργια ή μεταχειρισμένα γάντια πρέπει να εξετάζονται εξονυχιστικά πριν τη χρήση, για να διασφαλιστεί ότι δεν παρουσιάζουν κανένα ελάττωμα.

Συνιστάται να βεβαιώνετε πριν από κάθε χρήση ότι το είδος είναι καθαρό και σε καλή κατάσταση.

Αυτό το ΜΑΠ προστατεύει μόνον κατά των κινδύνων που αναγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως και μόνο στις αναφερόμενες στάθμες. Οι κίνδυνοι που δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως δεν καλύπτονται.

Η ανάλυση των υπολειμματικών κινδύνων στη θέση εργασίας και η επιλογή του κατάλληλου ΜΑΠ (καινούργιου ή καθαρισμένου) αποτελεί ευθύνη του χρήστη. (οδηγία 89/656/ΕΟΚ).

Η ΤΥΧΟΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΜΑΠ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Επικοινωνήστε με την HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Διεύθυνση γαντιών ή τον εξουσιοδοτημένο. Σε περίπτωση καθαρισμού, οι στάθμες προστασίας δεν διασφαλίζονται πλέον.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Φυλάσσετε αυτό το είδος μακριά από: την υγρασία / το φως

<p>Эта статья опубликована: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ КАТЕГОРИИ II : Риски средней степени</p>	<p>N°113</p> <p>RU</p> <p>Версия 04</p>
---	---	--

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ
Механические / Небольшие химические и Холод

<p>ЭТА СТАТЬЯ БЫЛА СОЗДАНА В ОТВЕТ НА ТРЕБОВАНИЯ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Защитные перчатки Общие требования. EN 388 - 2003 : Защитные перчатки от механических рисков. EN 374/2 - 2003 : Защитные перчатки от химических рисков. EN 511 - 1994 : Защитные перчатки от холода.</p>
---	--

Маркировка CE на этих перчатках обозначает, что они соответствуют основным требованиям, предусмотренным Европейской Директивой CEE 89/686, относящейся к средствам индивидуальной защиты: безвредность - комфорт - удобство - прочность

<p>Эта модель средств индивидуальной защиты была подвергнута типичным испытаниям ЕС, проведенным уполномоченной организацией:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---

На тыльной стороне каждой перчатки нанесена следующая маркировка:
 Маркировка соответствия Европейской Директиве 89/686 (минимальная высота 5 мм)

<p>Ссылка на артикул и размер</p> <p>Логотип CE + буквенное сокращение</p> <p>Эксплуатационные характеристики</p>		<p>ССЫЛКА НА УКАЗАННЫЕ НОРМАТИВЫ</p> <p>Пиктограммы EN 388 (Механические) EN 420 (Информация) EN 374-2 (Химические класса 2) EN 511 (Холод)</p>
---	--	--

механических рисков EN 388 - 2003 :

 EN 388 XXXX (abcd)	Таблицы эксплуатационных характеристик					
	Испытания	1	2	3	4	5
	(a) Устойчивость к истиранию (циклов)	100	500	2000	8000	/
	(b) Устойчивость к порезам при разрезании (коэффициент)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Устойчивость к разрыву (ньютон)	10	25	50	75	/
	(d) Устойчивость к прокалыванию (ньютон)	20	60	100	150	/

<p>EN 374/2-2003</p>	<p>Герметичность и устойчивость к проникновению химических веществ: уровень 1. Эти перчатки не предназначены для защиты от опасностей, связанных с сильнодействующими химическими веществами, и обеспечивают герметичность и слабую защиту от попадания капель химических веществ.</p>
-----------------------------	---

Защитные перчатки от холода EN 511 - 1994

 XXX (abc)	эксплуатационных характеристик			
	1	2	3	4
a) Конвективный холод Теплоизоляция ITR на м2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
b) Холод при контакте Тепловое сопротивление R на м2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
c) Устойчивость к проникновению воды	>30 min			

ВНИМАНИЕ: При температуре ниже -50°C эксплуатационные параметры не гарантируются.
НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ:

В горячих условиях воздействия, сопоставимых с условиями воздействия при температуре воздуха, превышающей или равной 50°C. С инфракрасным излучением от пламени и крупными каплями расплавленных веществ.
 Новые или использованные перчатки должны быть тщательно проверены перед использованием, чтобы убедиться в отсутствии каких-либо дефектов изделия.
 Перед каждым использованием следует убедиться в чистоте и нормальном состоянии перчаток.
 Данные средства индивидуальной защиты обеспечивают защиту только от рисков, указанных в данной инструкции, и в степени, указанной в инструкции. Они не обеспечивают защиты от рисков, не указанных в данной инструкции.
 Анализ остаточных рисков на рабочем месте и соответствующий выбор средств индивидуальной защиты (новых или почищенных) лежит на пользователе (директива 89/656/CEE).
ЛЮБОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ПРИВОДИТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ НА УРОВНЕ ЗАЩИТЫ ДАННЫХ СРЕДСТВ.
ЧИСТКА: В случае чистки, уровень защиты не может гарантироваться.
ХРАНЕНИЕ: Храните данное изделие в местах защищенных от воздействия влаги / света

Bu ürünü piyasaya süren firma :
HONEYWELL SAFETY PRODUCTS
EUROPE
Immeuble Edison Paris Nord 2
33 Rue des Vanesses
BP 55288 VILLEPINTE
ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

N°113

TUR

Versiyon 04

BİLGİ NOTU
KATEGORİ II : Orta dereceli riskler

RİSKLERE KARŞI KORUMA ELDİVENLERİ

Mekanik / Kimyasal zayıf ve Soğuk

BU ÜRÜN NORMLARA UYGUN OLARAK
ÜRETİLMİŞTİR :

EN 420-2010 : Korunma eldivenleri Genel gereklilikler.
EN 388-2003 : Mekanik risklere karşı korunma eldivenleri.
EN 374/2 - 2003 : Kimyasal risklere karşı korunma eldivenleri.
EN 511 - 1994 : Soğuğa karşı korunma eldivenleri.

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, Kişisel Korunma Donanımları (EPI) ile ilgili olan CEE 89/686 no'lu Avrupa Direktifi'nin gerekliliklerini yerine getirdiğini belirtmektedir : Zararsızlık – Konfor – Kullanım kolaylığı - Sağlamlık

Bu EPI modeli, yeterlilik belgesi sahibi
bir firma tarafından gerçekleştirilen bir
CE testine tabi tutulmuştur.

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Her eldivenin sırt tarafına aşağıdaki işaret koyulmuştur :

89/686 no'lu Avrupa Direktifine uygun işaret (Asgari yükseklik 5mm)

Honeywell

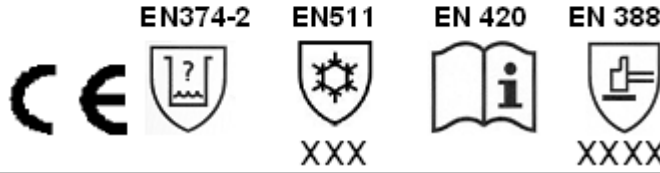
XX XXX XX XX

BELİRTİLEN NORMLARA
REFERANS

Ürünün ve ebadının
referansı

CE Logosu + Kısaltma

Sonuçlar performanslar
seviyeleri



Sinyalizasyon şekilleri
EN 388 (Mekanik)
EN 420 (Bilgiler)
EN 374-2 (Kimyasal sınıf 2)
EN 511 (Soğuk)

Mekanik risklere EN 388 - 2003 :

EN 388	Performansların seviyeleri tablosu					
	Deneme	1	2	3	4	5
 XXXX (abcd)	(a) Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)	100	500	2000	8000	/
	(b) Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Delinmeye dayanıklılık (Newton)	20	60	100	150	/

EN 374/2-2003

Su geçirmezlik ve kimyasal ürünlerin ve mikro organizmaların girmesine dayanıklılık : seviye 1
Bu eldiven çok kuvvetli kimyasal ürünlere bağlı olan tehlikelerden korunmak için değil ancak sıvılardan korunmaya ve kimyasal ürünlerin sıçramalarına karşı üretilmiştir.

Soğuğa karşı korunma eldivenleri EN 511 - 1994

EN 511	Performansların seviyeleri				
	1	2	3	4	
 XXX	a) Soğuk hava akımı Termik m2'de ITR C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Temas soğuğu Termik Dayanıklılık R m2'de C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R

DİKKAT : -50°C'nin altında performans seviyeleri garanti kapsamı dışındadır.

KULLANILMAZ:

Etkisinin 50°C'e e şit ya da daha yüksek hava ısısında olduğu sıcaklık ortamlarında.

Alevlerin enfraraj parlaması ve füzyon halindeki maddelerin büyük sıçramaları ile.

Hiçbir hasar olmadığından emin olmak için, kullanmadan önce yeni ya da kullanılmış eldivenler dikkatlice incelenmelidir.

Her kullanımdan evvel, ürünün temiz ve iyi durumda olduğunun kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Bu EPI sadece bu notta belirtilmiş olan ve sadece belirtilen seviyelerde koruma yapar. Bu notta belirtilmemiş olan riskler içerilmemektedir. Çalışma ortamında ki olası risklerin analizi ve uygun EPI'nin seçimi (yeni ya da temizlenmiş) kullanıcının sorumluluğu altındadır (direktif 89/656/CEE).

BU EPI'DE YAPILACAK OLAN DEĞİŞİKLİKLER KORUMA SEVİYELERİ GARANTİSİNİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.

TEMİZLİK: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS eldiven bölümünden ya da yetkili satıcınızdan bilgi edininiz. Temizleme durumunda, koruma seviyeleri garanti edilmez.

SAKLAMA: Bu ürünü nemden / ışıktan uzak saklayınız

Produkt wprowadzony do obrotu przez: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMACJA O PRODUKCIE KATEGORIA II : Ryzyka średniego stopnia</p>	N°113 POL Wersja 04
---	---	--

**RĘKAWICE OCHRONNE CHRONIĄCE PRZED:
 Nieagresywnymi czynnikami mechanicznymi / chemicznymi i Zimnem**

PRODUKT ZAPROJEKTOWANY ZGODNIE Z NORMAMI:	EN 420-2010 : Rękawice ochronne Wymagania ogólne. EN 388-2003 : Rękawice ochronne chroniące przed czynnikami mechanicznymi. EN 374/2 - 2003 : Rękawice ochronne chroniące przed czynnikami chemicznymi. EN 511 - 1994 : Rękawice ochronne chroniące przed zimnem.
--	--

Znak CE na tych rękawicach oznacza, iż spełniają one zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 89/686 EWG w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI): Nieszkodliwość - Komfort - Precyzja wykonywania czynności - Trwałość

Ten model ŚOI objęty jest typowymi badaniami CE wykonywanymi przez upoważnioną jednostkę notyfikującą:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
--	--

Z tyłu każdej rękawicy znajduje się następujące oznakowanie:
 Znak zgodności z dyrektywą europejską 89/686 (minimalna wysokość 5mm)

Nr identyfikacyjny artykułu i rozmiar

Logo CE + Skrót:

Wyniki poziomów skuteczności

ODNIESIENIA DO WYMIENIONYCH NORM

Piktogramy
 EN 388 (Czynnikami mechanicznymi)
 EN 420 (Informacje)
 EN 374-2 (Chemiczne klasa 2)
 EN 511 (Zimnem)

Czynnikami mechanicznymi ryzyka EN 388 - 2003 :

EN 388 XXXX (abcd)	Zestawienia klas skuteczności					
	Próba	1	2	3	4	5
	(a) Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	/
	(b) Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Odporność na rozzerwanie (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Odporność na przebijanie (Newton)	20	60	100	150	/
EN 374/2-2003 	Szczelność i odporność na przenikanie substancji chemicznych i drobnoustrojów: poziom 1 Niniejsze rękawice nie zostały zaprojektowane z myślą o zapewnieniu ochrony przed działaniem agresywnych środków chemicznych, lecz jedynie w celu zapewnienia izolacji i podstawowej ochrony przed zabrudzeniem substancjami chemicznymi.					

Rękawice ochronne chroniące przed zimnem EN 511 - 1994					
 XXX	Zestawienia klas skuteczności				
		1	2	3	4
	a) Zimno konwekcyjne Izolacja Ciepłna ITR w m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Zimno w kontakcie Wytrzymałość Ciepłna R w m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R

UWAGA: Poniżej -50°C skuteczność ochrony nie jest już zapewniana.
NIE UŻYWAĆ:
 W środowisku gorącym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane ze skutkami oddziaływania powietrza o temperaturze wyższej lub równej 50°C.
 Przy promieniowaniu podczerwonym od płomieni i przelewaniu dużych ilości stopionej materii.
 Rękawice nowe lub używane należy starannie sprawdzić przed użyciem, w celu upewnienia się, czy wyrób nie posiada wad.
 Przed każdorazowym użyciem zaleca się sprawdzić, czy wyrób jest czysty i w dobrym stanie.
 Niniejszy ŚOI zapewnia ochronę tylko przed tymi rodzajami ryzyka, jakie wymieniono w niniejszej instrukcji i tylko w określonym tutaj zakresie. W stosunku do rodzajów ryzyka nie wymienionych w instrukcji wyrób ten nie zapewnia ochrony.
 Za przeprowadzenie analizy ryzyka drugorzędowego na stanowisku pracy oraz za dobór właściwych ŚOI (produktu nowego lub oczyszczonego) odpowiada użytkownik (dyrektywa 89/656/EWG).
JAKIEKOLWIEK ZMIANY WPROWADZONE DO NINIEJSZEGO ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI) POWODUJĄ UTRATĘ GWARANCJI NA ZAPEWNIANIE PRZEZ TEN ŚRODEK OKREŚLONYCH DLA NIEGO POZIOMÓW OCHRONY.

CZYSZCZENIE: Skonsultuj się z HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division gant lub z Twoim autoryzowanym dostawcą. W razie ponownego użycia środka po jego oczyszczeniu pierwotnie gwarantowane poziomy ochrony mogą już nie być zapewnione.
PRZECHOWYWANIE: Wyrób należy chronić przed: wilgocią / światłem

<p>Ezt a cikket forgalomba hozza HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>TÁJÉKOZTATÓ II. KATEGÓRIA : Közepes veszélyek</p>	<p>N°113</p> <p>HU</p> <p>04. verzió</p>
--	---	---

**VÉDŐKESZTYŰK A KÖVETKEZŐ JELLEGŰ VESZÉLYEK ELLEN :
 mechanikai / enyhe vegyszerek és hideg**

<p>EZT A CIKKET A KÖVETKEZŐ SZABVÁNYOKNAK VALÓ MEGFELELÉSRE FEJLESZTETTÜK KI:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Védőkesztyűk, általános követelmények. EN 388 - 2003 : Védőkesztyűk, mechanikai veszélyek ellen. EN 374/2 - 2003 : Védőkesztyűk, vegyszerek ellen. EN 511 - 1994 : Védőkesztyűk, hideg ellen.</p>
---	---

Az ezen a kesztyűn lévő CE jelölés azt jelenti, hogy megfelel a következő, az egyéni védőeszközökről (PPE) szóló 89/686/EGK európai irányelvben szereplő alapvető előírásoknak: ártalmatlanság - kényelem - könnyű kezelhetőség - szilárd kialakítás

<p>Erre a PPE modellre a következő kijelölt és bejelentett ellenőrző szerv által kivitelezett EK-típusvizsgálat vonatkozik:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	---

Ez a kesztyű nem arra a célra szolgál, hogy az agresszív, maró vegyszerekhez kötődő veszélyek ellen védjen, hanem hogy szigeteljen

Minden kesztyű kézfej-részén a következő jelölés van elhelyezve:
 A 89/686 európai irányelvnek való megfelelés jelölése (minimális magasság 5 mm)

Cikk száma és méret :

CE logo + betű

Teljesítményszint eredmények

HIVATKOZÁS A KIFEJEZETT SZABVÁNYOKRA

Ábrák
 EN 388 (mechanikai)
 EN 420 (Információk)
 EN 374-2 (Vegyszerek, 2)
 EN 511 (Hideg)

Mechanikai veszélyek EN 388 - 2003 :

<p>EN 388</p> <p>XXXX (abcd)</p>	Teljesítményszint-táblázatok						
	Vizsgálat		1	2	3	4	5
	(a) Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)		100	500	2000	8000	/
	(b) Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)		1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)		10	25	50	75	/
(d) Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrás) (Newton)		20	60	100	150	/	

<p>EN 374/2-2003</p>	<p>Szigetelés valamint ellenállás a vegyszerek és a mikroorganizmusok behatolásának: 1. szint Ez a kesztyű nem arra a célra szolgál, hogy az agresszív, maró vegyszerekhez kötődő veszélyek ellen védjen, hanem hogy szigeteljen és enyhe védelmet nyújtson vegyszerek freccsenésétől.</p>
-----------------------------	---

Védőkesztyűk, hideg ellen EN 511 - 1994						
<p>XXX</p>	Teljesítményszint-táblázatok		1	2	3	4
	a) Konvektív hideg Hőszigetelés (ITR) m2K/W-ban		0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Kontakt hideg Hővezetési ellenállás (R) m2K/W-ban		0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R

FIGYELEM: – 50 °C alatt a teljesítményszintek nincsenek garánálva.
NE HASZNÁLJA:

Ha a környezeti hőmérséklet 50 °C felett van, vagy h ő hatásának kitétt környezetben, ezzel összehasonlítható hatású viszonyok jelenléte esetén. Infravörös sugárzás, láng vagy nagyobb mennyiségű olvadt anyag fröccsenésével.
 Az új vagy használt kesztyűket használat előtt alaposan meg kell vizsgálni, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a terméken semmilyen hiba nem mutatkozik.
 Minden használat előtt előírászerűen ellenőrizni kell, hogy a cikk tiszta és jó állapotban van-e.
 Ez a PPE kizárólag olyan veszélyek ellen- ill. olyan mértékben véd, amelyek ebben a tájékoztatóban szerepelnek. A védőeszköz nem ad védelmet olyan veszélyek ellen, melyek nincsenek felsorolva ebben a tájékoztatóban.
 A munkahelyen fellépő kockázatok / veszélyek kiértékelése és a munkának a megfelelő PPE kiválasztása (új vagy tisztított) a védőeszköz használatjának felelősségi körébe tartozik (89/656/EGK irányelv).
A JELEN PPE BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁSA / ÁTALAKÍTÁSA A VÉDELMI SZINTJEIRE VONATKOZÓ GARANCIA ELVESZTÉSÉT VONJA MAGA UTÁN
TISZTÍTÁS: Forduljon a HONEYWELL SAFETY PRODUCTS Division Gant kesztyű üzletághoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz. Tisztítás esetén a védelmi szinteket nem lehet többé garantálni.
TÁROLÁS: Ezt a cikket nedvességtől / fénytől védve kell tárolni

<p>Tento výrobok uviedla na trh spoločnosť : HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMAČNÉ POKYNY KATEGÓRIA II : Stredné riziká</p>	<p>N°113</p> <p>SL</p> <p>Verzia04</p>
--	--	---

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKÁM Mechanickým/malým chemickým a Proti chladu



<p>TENTO VÝROBOK BOL NAVRHNUTÝ TAK, ABY ZODPOVEDAL NORMÁM:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Ochranné rukavice Základné požiadavky. EN 388 - 2003 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám. EN 374/2 - 2003 : Ochranné rukavice proti chemickým rizikám. EN 511 - 1994 : Ochranné rukavice proti chladu.</p>
---	--

Označenie ES na týchto rukaviaciach znamená, že vyhovujú základným požiadavkám uvedeným v európskej smernici 89/686/EHS týkajúcej sa prostriedkov osobnej ochrany (POO): Neškodnosť - Komfort - Obratnosť - Pevnosť



<p>Tento model POO podlieha skúške typu ES, ktorý realizuje spôsobilá organizácia:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---

Na chrbte každej rukavice je prilepené nasledujúce označenie:


Označenie o zhodnosti s európskou smernicou 89/686 (minimálna výška 5 mm)

<p>Referencia výrobku a veľkosť</p>		<p>REFERENCIA NA POUŽITÉ NORMY</p>
<p>Logo ES + skratka</p>		<p>Piktogramy EN 388 (mechanická) ; EN 420 (Informácie) EN 374-2 (Chemická trieda 2) EN 511 (Proti chladu)</p>
<p>Výsledky výkonnostných úrovní</p>		

Mechanickým rizikám EN 388 - 2003 :

 EN 388 XXXX (abcd)	<p style="text-align: center;">Tabuľky výkonnostných úrovní</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Skúška</th> <th style="text-align: center;">1</th> <th style="text-align: center;">2</th> <th style="text-align: center;">3</th> <th style="text-align: center;">4</th> <th style="text-align: center;">5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">500</td> <td style="text-align: center;">2000</td> <td style="text-align: center;">8000</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> <tr> <td>(b) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Index)</td> <td style="text-align: center;">1,2</td> <td style="text-align: center;">2,5</td> <td style="text-align: center;">5,0</td> <td style="text-align: center;">10,0</td> <td style="text-align: center;">20,0</td> </tr> <tr> <td>(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">75</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> <tr> <td>(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)</td> <td style="text-align: center;">20</td> <td style="text-align: center;">60</td> <td style="text-align: center;">100</td> <td style="text-align: center;">150</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> </tbody> </table>	Skúška	1	2	3	4	5	(a) Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)	100	500	2000	8000	/	(b) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)	10	25	50	75	/	(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)	20	60	100	150	/
Skúška	1	2	3	4	5																										
(a) Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)	100	500	2000	8000	/																										
(b) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0																										
(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)	10	25	50	75	/																										
(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)	20	60	100	150	/																										
 EN 374/2-2003	<p>Nepriepustnosť a odolnosť voči prenikaniu chemických látok a mikroorganizmov: úroveň 1 Tieto rukavice nie sú navrhnuté na ochranu proti nebezpečenstvám spojeným s agresívnymi chemickými látkami, ale aby boli nepriepustné a poskytli spoľahlivú ochranu v prípade, že chemické látky vyprsknú.</p>																														

Ochranné rukavice proti chladu EN 511 - 1994

 XXX	<p style="text-align: center;">Tabuľky výkonnostných úrovní</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">1</th> <th style="text-align: center;">2</th> <th style="text-align: center;">3</th> <th style="text-align: center;">4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) Prúdiaci chlad Tepelná izolácia ITR v m2 C/W</td> <td style="text-align: center;">0,10 ≤ ITR < 0.15</td> <td style="text-align: center;">0.15 ≤ ITR < 0.22</td> <td style="text-align: center;">0.22 ≤ ITR < 0.30</td> <td style="text-align: center;">0.30 ≤ ITR</td> </tr> <tr> <td>b) Chlad pri kontakte Teplotná odolnosť R v m2 C/W</td> <td style="text-align: center;">0.025 ≤ R < 0.050</td> <td style="text-align: center;">0.050 ≤ R < 0.100</td> <td style="text-align: center;">0.100 ≤ R < 0.150</td> <td style="text-align: center;">0.150 ≤ R</td> </tr> </tbody> </table>		1	2	3	4	a) Prúdiaci chlad Tepelná izolácia ITR v m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR	b) Chlad pri kontakte Teplotná odolnosť R v m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
	1	2	3	4												
a) Prúdiaci chlad Tepelná izolácia ITR v m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR												
b) Chlad pri kontakte Teplotná odolnosť R v m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R												

POZOR: Výkonnostné úrovne nie sú garantované pod -50°C.

NEPOUŽÍVAŤ:

V teplých prostrediach, ktorých vplyv je porovnateľný s teplotami vzduchu vyššími alebo rovnými 50°C.

S plameňmi infračervených lúčov a veľkými časticami, ktoré odprskávajú z látok, ktoré sa tavia.

Nové alebo používané rukavice musia byť starostlivo prekontrolované pred každým použitím, aby sa zaručilo, že výrobok nie je chybný.

Pred každým použitím sa odporúča skontrolovať, či je výrobok čistý a v dobrom stave.

Tento POO chráni iba proti rizikám uvedeným v tomto návode, a to iba na základe uvedených úrovní. Nepokrýva riziká neuvedené v tomto návode.

Používateľ zodpovedá za analýzu ďalších rizík na pracovnej stanici a výber vhodného POO (nového alebo očisteného) (smernica 89/656/EHS).

ZÁRUKA NA VÝKONNOSTNÉ ÚROVNE NEPLATÍ, AK DOŠLO K AKEJKOLÍVEK MODIFIKÁCI TOHTO POO

ČISTENIE: Pozrite si divíziu HONEYWELL SAFETY PRODUCTS alebo sa opýtajte vášho autorizovaného predajcu. V prípade čistenia ochranné úrovne nemôžu byť už garantované

SKLADOVANIE: Výrobok chráňte pred: vlhkosťou/svetlom

<p>Toto zboží prodává: HONEYWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMATIVNÍ PŘÍBAL KATEGORIE II: Střední rizika</p>	<p>N°113</p> <p>TCH</p> <p>Verze 04</p>
--	---	--

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKŮM
Mechanická / Minimální chemická a Chlad

<p>TOTO ZBOŽÍ BYLO VYVINUTO, ABY SPLŇOVALO NORMY:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Ochranné rukavice Obecné požadavky. EN 388 - 2003 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům. EN 374/2 - 2003 : Ochranné rukavice proti chemickým rizikům. EN 511 - 1994 : Ochranné rukavice proti chladu.</p>
--	---

Označení CE na této rukavici znamená, že splňuje základní požadavky evropské směrnice CEE 89/686 platné pro osobní ochranné prostředky (OOP): Neškodnost - Pohodlí - Zručnost - Pevnost

<p>Tento model OOP podléhá typové zkoušce dle EC, kterou provádí autorizovaná organizace:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	---

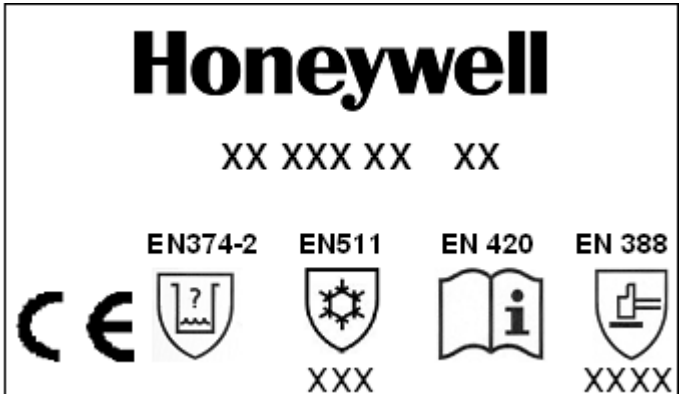
Tato rukavice není určena k ochraně proti nebezpečím, která představují agresivní chemikálie, ale pro zajištění izolace a slabé ochrany proti kapkám chemikálií.

Na hřbetu každé rukavice se nachází některé z následujících značení:
Značka shody s evropskou směrnicí 89/686 (minimální výška 5 mm)

Číslo položky zboží a velikost

Logo EU + Zkratka

Výsledky stupně ochrany




ODKAZ NA UVEDENÉ NORMY


Piktogramy
EN 388 (mechanická)
EN 420 (Informace)
EN 374-2 (chemická třídy 2)
EN 511 (chlad)

MECHANICKÝ RISIKŮM EN 388 - 2003 :

 EN 388 XXXX (abcd)	<p style="text-align: center;">Tabulky stupňů odolnosti</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Zkouška</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> <th>5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Odolnost proti oděru (Cykly)</td> <td>100</td> <td>500</td> <td>2000</td> <td>8000</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(b) Odolnost proti prořiznutí při řezání (Index)</td> <td>1,2</td> <td>2,5</td> <td>5,0</td> <td>10,0</td> <td>20,0</td> </tr> <tr> <td>(c) Odolnost proti roztržení (Newtony)</td> <td>10</td> <td>25</td> <td>50</td> <td>75</td> <td>/</td> </tr> <tr> <td>(d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>100</td> <td>150</td> <td>/</td> </tr> </tbody> </table>	Zkouška	1	2	3	4	5	(a) Odolnost proti oděru (Cykly)	100	500	2000	8000	/	(b) Odolnost proti prořiznutí při řezání (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	(c) Odolnost proti roztržení (Newtony)	10	25	50	75	/	(d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)	20	60	100	150	/
Zkouška	1	2	3	4	5																										
(a) Odolnost proti oděru (Cykly)	100	500	2000	8000	/																										
(b) Odolnost proti prořiznutí při řezání (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0																										
(c) Odolnost proti roztržení (Newtony)	10	25	50	75	/																										
(d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)	20	60	100	150	/																										

 EN 374/2-2003	<p>Izolace a odolnost proti proniknutí chemikálií a mikroorganismů: stupeň 1 Tato rukavice není určena k ochraně proti nebezpečím, která představují agresivní chemikálie, ale pro zajištění izolace a slabé ochrany proti kapkám chemikálií.</p>
---	--

Ochranné rukavice proti chladu EN 511 - 1994

 XXX	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>stupňů odolnosti</th> <th>1</th> <th>2</th> <th>3</th> <th>4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) sálavý chlad Tepelná izolace ITR v m2 C/W</td> <td>0,10 ≤ ITR < 0.15</td> <td>0.15 ≤ ITR < 0.22</td> <td>0.22 ≤ ITR < 0.30</td> <td>0.30 ≤ ITR</td> </tr> <tr> <td>b) Kontaktní chlad Tepelná odolnost R v m2 C/W</td> <td>0.025 ≤ R < 0.050</td> <td>0.050 ≤ R < 0.100</td> <td>0.100 ≤ R < 0.150</td> <td>0.150 ≤ R</td> </tr> </tbody> </table>	stupňů odolnosti	1	2	3	4	a) sálavý chlad Tepelná izolace ITR v m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR	b) Kontaktní chlad Tepelná odolnost R v m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
stupňů odolnosti	1	2	3	4												
a) sálavý chlad Tepelná izolace ITR v m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR												
b) Kontaktní chlad Tepelná odolnost R v m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R												

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Při teplotách nižších než -50°C již nejsou stupně ochrany zaručené.
NEPOUŽÍVEJTE:
V horkých prostředích, jejichž účinek je srovnatelný s teplotou vzduchu, která je vyšší nebo rovná 50°C.
S infračerveným zářením otevřeného plamene a velkými kapkami tavených materiálů.
Před použitím pečlivě zkontrolujte nové i použité rukavice, abyste se ujistili, že výrobek nevykazuje žádné závady.
Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat, zda je výrobek čistý a v dobrém technickém stavu.
Tento OOP chrání pouze proti rizikům uvedeným v tomto návodu a zajišťuje pouze uvedené stupně ochrany. Rizika, které nejsou uvedena v tomto návodu, nejsou krytá.
Analýza reziduálních rizik, která hrozí na daném pracovišti, a výběr vhodného OOP (nový nebo vyčištěný) spadá do odpovědnosti kompetence uživatele. (Směrnice 89/656/EHS).
JAKÁKOLIV ZMĚNA TOHOTO OOP MÁ ZA DŮSLEDEK POZBYTÍ ZÁRUKY ZA STUPNĚ OCHRANY.
ČISTĚNÍ: Po vyčištění již nemohou být zaručeny stupně ochrany.
USKLADNĚNÍ: Výrobek chraňte před: vlhkostí / světlem